

Студенты ВШМО призеры Межвузовского конкурса по письменному переводу «Восточный диалог»



Студенты Высшей школы международных отношений СПбПУ 3 октября 2024 года участвовали в Межвузовском конкурсе по письменному переводу «**Восточный диалог**», цель которого повышение мотивации к изучению языка и культуры стран Азиатско-Тихоокеанского Региона, развития профессиональных навыков и творческой активности обучающихся. 9 октября 2024 года прошло награждение победителей конкурса письменного перевода «Восточный диалог». Вручение памятных призов состоялось в Санкт-Петербургском экономическом университете.

Студенты ВШМО СПбПУ заняли призовые места в следующих номинациях:

Перевод научно-публицистического текста:

2 место — Бучковская Дарья Андреевна, СПбПУ Петра Великого, Гуманитарный институт, Зарубежное регионоведение, 2 курс;

Перевод текста экономической тематики:

2 место — Хабина Елизавета Владимировна, СПбПУ Петра Великого, Гуманитарный институт, зарубежное регионоведение, 4 курс;

3 место — Мачульская Полина Георгиевна, СПбПУ Петра Великого, Гуманитарный институт, зарубежное регионоведение, 3 курс;

3 место — Копань Арина Александровна, СПбПУ Петра Великого, Гуманитарный институт, зарубежное регионоведение, 2 курс.

Перевод художественного текста:

3 место — Коломейцева Ксения Алексеевна, СПбПУ Петра Великого, высшая школа международных отношений, зарубежное регионоведение, 3 курс.

Преподаватели китайского языка — Нечай Александра Александровна, Решетнёва Ульяна Николаевна.



Студентки поделились впечатлениями о конкурсе:

Было непросто, много новой лексики и грамматических оборотов, но этим и интересен конкурс. Благодарим организаторов за возможность погрузиться в китайский язык и пополнить словарный запас». «У меня был художественный текст, это одна из самых сложных номинаций, тем более с китайского языка. Но, по-моему, и самая интересная. Спасибо организаторам за такие интересные и творческие конкурсы!

Я стала участницей межвузовского конкурса письменного перевода "Восточный диалог". Я выбрала научный жанр, так как для меня это направление показалось наиболее интересным. Опыт перевода текста с китайского языка на русский очень важен и ценен для меня как студента, изучающего китайский регион. Конкурс письменного перевода предоставил нам отличную возможность попробовать себя в новом направлении будущей профессиональной деятельности. Хочу выразить отдельную благодарность преподавателям китайского языка ВШМО СПбПУ. Все наши знания и умения в области китайской языка невозможно представить без их профессионализма и поддержки в процессе обучения. А также хотела бы поблагодарить руководство СПбГЭУ за возможность участвовать в таком интересном мероприятии и проявить свои языковые навыки.

Поздравляем студентов и преподавателей!